



Duits op de werkvloer

Praktijkgerichte workshops voor medisch personeel

Heeft u in het kader van uw werk contact met Duitse patiënten en/of Duitse collega's?

- Begrijpt u dan alle informatie – bv. tijdens een korte overdracht – van uw Duitse collega's?
- Kunt u met de Duitse patiënt/familie een intakegesprek in het Duits voeren?
- Kunt u in een telefonisch overleg met uw Duitse collega naar de toestand van een patiënt informeren?
- Kunt u een Duitse patiënt vertellen hoe de opname voor de komende operatie zal verlopen en wat hij van zijn herstel mag verwachten?
- Kunt u hem na de operatie een Duitse ontslagbrief meegeven?

Kortom: “Duits leer je door het te spreken”

Daarom bestaan onze workshops grotendeels uit **praktijkgerichte rollenspellen** afgestemd op uw organisatie en personeel. In een interactieve sfeer leren de deelnemers hun **woordenschat** uit te breiden en de **communicatie** met Duitse patiënten en collega's te verbeteren. De op uw vakgebied meest competente trainers worden ingezet, om in rollenspellen naadloos bij de praktijk van alledag te kunnen aansluiten. Uw werkomgeving wordt op deze wijze naar een Duitse setting vertaald. De medisch gekwalificeerde docenten geven tijdens de training ook inzicht in de Duitse gezondheidszorg en (werk)cultuur.



Tijdens de workshop zullen de deelnemers op natuurlijke wijze de rollenspellen mee kunnen spelen. De trainers ondersteunen steeds hierbij, geven advies over de juiste formulering en spelen situaties exemplair nog eens voor en over. Oefeningen worden zo meerdere malen herhaald. Belangrijk vocabulaire en zinswendingen worden gedurende de dag steeds genoteerd en afsluitend tijdens een kleine test getoetst. De deelnemers krijgen een certificaat uitgereikt.



Blijvend resultaat:

Het leereffect van rollenspellen is uit ervaring erg groot. Uw terugkeer in de ‘echte’ praktijk wordt ondersteund met specifiek en compact naslagwerk (vocabulaire en presentaties) en desgewenst met een tweetalig vakwoordenboekje op zakformaat. De vaktermen kunt u zich zo in verschillende situaties steeds meer eigen maken. De workshops zijn bestemd voor medische beroepsgroepen, van arts, verplegend personeel tot medisch secretaresse. Basiskennis van de Duitse taal en grammatica is echter wel noodzakelijk.

Ons team van trainers en acteurs:

Enkel een groot team van pedagogisch en medisch gekwalificeerde trainers en acteurs zoals dat van onze partner in training, de *Akademie für Gesundheitsberufe* in Rheine (Nordrhein-Westfalen), is in staat om deze maatwerk workshops mede te ontwikkelen en te doceren.



Op hun moderne locatie, gelegen naast het *Mathias-Spital* in Rheine, biedt het jaarlijks aan vele Duitse en Nederlandse studenten een breed spectrum medische beroepsopleidingen. In de *Akademie für Gesundheitsberufe* is tevens een *staatlich anerkannte Rettungsdienstschule* gehuisvest. De workshops vinden plaats in Rheine, op een passende Duitse locatie net over de grens of in company. Vanaf locatie Rheine kan na de lunch een bezoekje aan een Duits ziekenhuis, meldkamer of heliplatform plaatsvinden.

Wat kenmerkt onze workshops?

- ✓ Voor acute en geplande zorgsituaties
- ✓ Toegespitst op specifieke medische beroepsgroepen
- ✓ Door een gekwalificeerd Duits team van medische trainers en acteurs
- ✓ Een pakkende praktijkgerichte workshop op maat
- ✓ Ondersteund door bondige documentatie en desgewenst een zakwoordenboek

Wie zijn wij?

EuroHealthConnect (EHC) is al meer dan 10 jaar hét Nederlands-Duits kennisinstituut voor het grensoverschrijdende gezondheidswezen. Ons doel is het realiseren van meer patiëntenmobiliteit en het openen van zorgmarkten over de grens. Onze opdrachtgevers zoals ziekenhuizen, zorgverzekeraars en overheden wordt in zulke trajecten keer op keer het nut van taalvaardigheid in het Duits(e vakjargon) weer duidelijk. Voor concrete informatie over al onze activiteiten kijkt u op www.eurohealthconnect.eu en dan verder op “Activiteiten”.

Contact voor een afspraak:

EuroHealthConnect (EHC)

Hengelosestraat 705

7521 PA Enschede

T 053-483 63 08 / E info@eurohealthconnect.eu / I www.eurohealthconnect.eu

